
**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

Gestützt auf:

- das Gesetz vom 19. September 1995 über die Agglomerationen,
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden und sein Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981,
- die Statuten der Agglomeration Freiburg vom 1. Juni 2008,
- die Richtlinie über die Subventionierung der Massnahmen des Richtplans der Agglomeration, die am 18. Oktober 2012 vom Agglomerationsvorstand angenommen und am 28. November 2012 vom Agglomerationsrat genehmigt wurde,

in Erwägung:

- des Regionalen Richtplans, der vom Agglomerationsrat am 26. Januar 2012 angenommen und vom Staatsrat am 27. Mai 2014 genehmigt wurde,
- der Botschaft Nr. 18 des Agglomerationsvorstandes vom 26. August 2010,
- der Botschaft Nr. 13 des Agglomerationsvorstandes vom 24. Oktober 2012,
- der Botschaft Nr. 16 des Agglomerationsvorstandes vom 18. April 2013,
- der Botschaft Nr. 25 des Agglomerationsvorstandes vom 4. September 2014,
- der Botschaft Nr. 34 des Agglomerationsvorstandes vom 10. September 2015,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- der Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

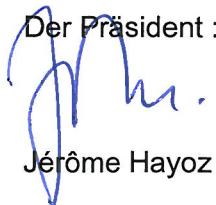
¹ Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, unter der Rubrik 650.522.10 des Investitionsvoranschlags 2015, ein zusätzliches Darlehen von CHF 1'196'008.60 für die Überweisung der letzten Teilzahlung an die SBB für das Projekt der Eisenbahnhaltestelle Fribourg/Freiburg Poya aufzunehmen.

² Diese Investition durch ein Bankdarlehen finanziert und gemäss den geltenden gesetzlichen Vorschriften abgeschrieben.

Freiburg, den 8. Oktober 2015

**IM NAMEN DES AGGLOMERATIONS RATES
DER AGGLOMERATION FREIBURG**

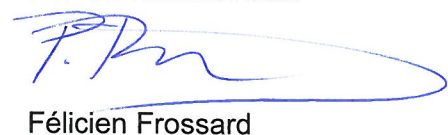
Der Präsident :



Jérôme Hayoz



Der Generalsekretär:



Félicien Frossard

AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la Loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations,
- la Loi du 25 septembre 1980 sur les communes et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981,
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg du 1er juin 2008,
- la Directive portant subventionnement des mesures du Plan directeur d'agglomération, adoptée par le Comité d'agglomération le 18 octobre 2012 et approuvée par le Conseil d'agglomération le 28 novembre 2012,

considérant :

- le Plan directeur régional adopté par le Conseil d'agglomération le 26 janvier 2012 et approuvé par le Conseil d'Etat le 27 mai 2014,
- le message n°18 du Comité d'agglomération du 26 août 2010,
- le message n°13 du Comité d'agglomération du 24 octobre 2012,
- le message n°16 du Comité d'agglomération du 18 avril 2013,
- le message n°25 du Comité d'agglomération du 4 septembre 2014,
- le message n°34 du Comité d'agglomération du 10 septembre 2015,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission de l'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

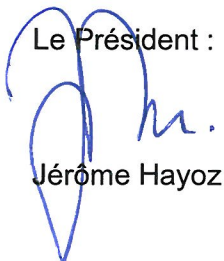
¹ Le Comité d'agglomération est autorisé à contracter un crédit complémentaire de CHF 1'196'008.60, sous la rubrique 650.522.10 du budget d'investissement 2015, pour paiement de l'acompte final du projet de halte ferroviaire Fribourg/Freiburg Poya aux CFF.

² Cet investissement sera financé par emprunt bancaire et amorti selon les prescriptions légales en vigueur.

Fribourg, le 8 octobre 2015

AU NOM DU CONSEIL D'AGGLOMERATION
DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG


Le Président :



Jérôme Hayoz



Le Secrétaire général :



Félicien Frossard